

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 15. října 2007

o podpisu Úmluvy o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech jménem Společenství

(2007/712/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

těchto jednání byla navržena předloha úmluvy, kterou připravila tato pracovní skupina a schválila Rada na zasedání ve dnech 27. a 28. května 1999.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 61 písm. c) ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(3) Následná jednání v Radě na základě uvedeného textu vedla k přijetí nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ⁽¹⁾, které modernizovalo pravidla Bruselské úmluvy a zrychlilo a zefektivnilo systém uznávání a výkonu.

(1) Členské státy Evropských společenství podepsaly dne 16. září 1988 mezinárodní dohodu s Islandskou republikou, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o příslušnosti a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ⁽¹⁾ (dále jen „Luganská úmluva“), čímž rozšířily uplatňování úmluvy ze dne 27. září 1968 týkající se těchto záležitostí ⁽²⁾ (dále jen „Bruselská úmluva“) na Island, Norsko a Švýcarsko.

(2) Jednání o revizi Bruselské a Luganské úmluvy proběhla v letech 1998–1999 v rámci jednání pracovní skupiny *ad hoc* rozšířené o Švýcarsko, Norsko a Island. Na základě

(4) S ohledem na souběžnost úpravy příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech vyplývající z Bruselské a Luganské úmluvy je třeba sladit pravidla vyplývající z Luganské úmluvy s nařízením (ES) č. 44/2001 tak, aby se dosáhlo stejné úrovně pohybu soudních rozhodnutí mezi členskými státy EU a dotčenými státy ESVO.

(5) V souladu s Protokolem o postavení Dánska, připojeným ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko neúčastní používání opatření podle hlavy IV Smlouvy o založení Evropského společenství. Dánsko by se proto mělo účastnit nové dohody týkající se stejného předmětu úpravy jako její smluvní strana, aby se na ně pravidla Luganské úmluvy rovněž vztahovala.

⁽¹⁾ Úmluva o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 319, 25.11.1988, s. 9).

⁽²⁾ Bruselská úmluva o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 299, 31.12.1972, s. 32). (Úplné znění v Úř. věst. C 27, 26.1.1998, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 12, 16.1.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

- (6) Rozhodnutím ze dne 27. září 2002 zmocnila Rada Komisi k jednání o přijetí nové Luganské úmluvy o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech.
- (7) Komise jménem Společenství takovou úmluvu s Islandem, Norskem, Švýcarskem a Dánskem sjednala.
- (8) V souladu s článkem 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, se Spojené království a Irsko účastní přijímání a používání tohoto rozhodnutí.
- (9) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné.
- (10) Uvedená úmluva, která byla parafována v Bruselu dne 28. března 2007, by měla být podepsána,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Podpis Úmluvy o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech, která nahradí Luganskou úmluvu ze dne 16. září 1988, se schvaluje jménem Společenství s výhradou jejího uzavření.

Znění úmluvy se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat Úmluvu o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech jménem Společenství.

V Lucemburku dne 15. října 2007.

Za Radu

předseda

L. AMADO